



Vive la Freundschaft
Coopération transfrontalière
en milieu scolaire

Actions culturelles transfrontalières et régionales

Délégation académique aux relations internationales et
aux langues vivantes

Pôle Action régionale, transfrontalière et en pays
germanophones

Rectorat de l'académie de Strasbourg



Ces actions sont financées par l'Education nationale et par le fonds commun *Langues et culture régionales* abondé par l'Etat, la Collectivité européenne d'Alsace et la Région Grand Est.



Ces actions sont construites autour de thématiques spécifiques et, pour certaines, en coopération avec nos partenaires institutionnels de l'espace du Rhin supérieur.

Tous les établissements publics, privés sous contrat des premier et second degrés et les établissements agricoles peuvent participer aux projets proposés. Les actions sont ouvertes à l'ensemble des classes (bilingues ou de la voie renforcée).

Des groupes de pilotage suivent ces différentes actions et leurs membres se tiennent à disposition des équipes pédagogiques (les contacts des coordinateurs se trouvent en gras dans le catalogue).

Le descriptif des actions culturelles, les journées d'information proposées, les modalités et les possibilités de financement de chaque action culturelle transfrontalière ou régionale se trouvent dans le catalogue de présentation des ACA.

Toutes les propositions d'activités en présentiel seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur. Le nombre d'élèves acceptés par action pourra donc être réduit.

Il existe également le dispositif de subventionnement « **action culturelle à l'initiative des établissements ou écoles** ». Pour plus d'informations, cliquez sur le lien suivant : <https://pedagogie.ac-strasbourg.fr/dareic/projets-regionaux-transfrontaliers-et-en-pays-germanophones/action-culturelle-en-langue-regionale/ace-actions-culturelles-transfrontalieres-et-en-langue-regionale-a-linitiative-des-etablissements-et-ecoles/>

A noter que les anciennes ACA (actions culturelles à l'initiative de l'académie) suivantes ne seront pas renouvelées pour cette année, mais pourront être réalisées en tant qu'actions culturelles à l'initiative des établissements ou écoles (ACE) :

- Tous ins Museum ! Alle(z) au musée !

(Carte interactive : https://sdi.georhena.eu/mviewer/?config=Tous_ins_Museum.xml#)

- Théâtre dans les langues du Rhin supérieur (prenez contact avec Christelle Poulain-Chaigne : Christelle.Poulain-Chaigne@ac-strasbourg.fr)

- Gutenberg ou l'humanisme rhénan (prenez contact avec Edith Weber : edith.weber@ac-strasbourg.fr)

Cela signifie que vous pouvez vous inspirer librement du contenu de ces anciennes actions pour proposer votre propre action.



Actions culturelles **transfrontalières** 2022-2023

Cliquez sur l'image pour accéder directement à la page qui concerne l'action dans le catalogue



Die Fantastikinder

Subvention possible pour les classes du Rhin Supérieur



Wissen'schaft
Grenzen weg

Subvention possible pour les classes du Bade-Wurtemberg



Congrès scientifique trinational

Subvention possible pour les classes du Rhin Supérieur

Attention : L'Académie de Strasbourg ne prend pas en charge les frais pour les classes des autres pays. Les classes allemandes et suisses devront faire leurs demandes de subventions auprès des autorités compétentes de leur pays.

Actions culturelles régionales 2022-2023

Cliquez sur l'image pour accéder directement à la page qui concerne l'action dans le catalogue

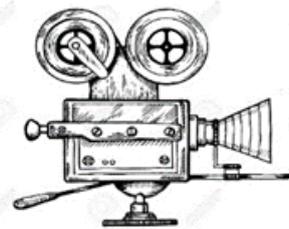


Best-of « Rock auf dem Schulhof » live

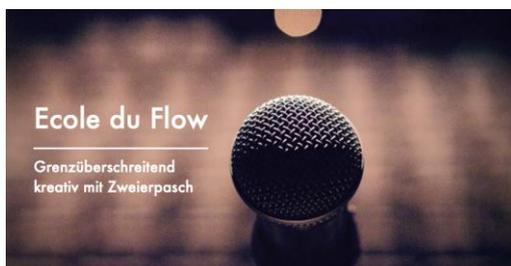


FILE TA BOBINE !

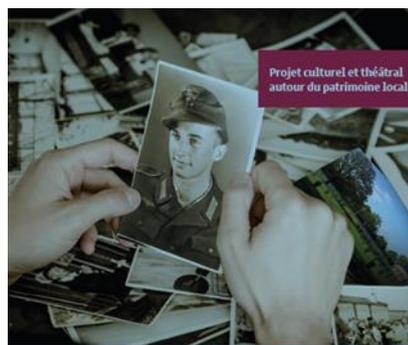
File ta bobine !



Cinéma en langue régionale
Augenblick



Ecole du Flow



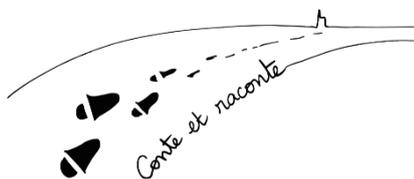
Vergissmeinnicht, ne m'oublie pas !



SPEACE



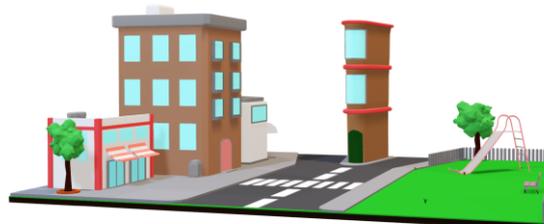
Printemps de l'écriture



Conte et raconte



KaramboKlasse



Oscar / Construire le Rhin Supérieur

Ces actions sont subventionnées pour les classes de l'Académie de Strasbourg grâce au fonds commun langue et culture régionale abondé par l'Etat, la Collectivité européenne d'Alsace et la Région Grand Est.

Autres ressources pédagogiques disponibles



Passe partout
Der
Weltenbummler

Jeu interactif en ligne
pour la découverte du
Rhin supérieur : cycle
3

[Présentation](#)



Krock

Répertoire musical
trilingue (français,
allemand, dialecte) :
cycles 1 et 2

[Chansons](#)

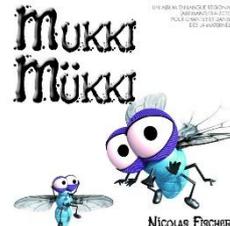
[Clips vidéo](#)



Dock 63

Jeu de plateau de
découverte du
Rhin supérieur :
cycles 3 et 4

[Présentation](#)



Mukki Mükki

Répertoire musical
trilingue (français,
allemand, dialecte) :
cycles 1 et 2

[Chansons](#)

[Livret](#)

Tous ins Museum! Alle(z) au musée!



Carte Tous ins Museum!
Alle(z) au musée !

L'espace du Rhin supérieur dispose d'un patrimoine exceptionnel. Cette carte interactive invite enseignant-e-s et élèves à découvrir cette richesse en quelques clics. Elle présente une sélection de musées et de sites proposant une offre pédagogique favorisant la rencontre de classes partenaires autour de la culture régionale dans les langues de l'espace du Rhin supérieur. Cette carte peut vous aider à trouver un lieu pour une action culturelle à l'initiative des établissements et écoles (ACE), ou une rencontre de classe, ou autres.

Accès à la carte interactive :

https://geoportal.georhena.eu/mviewer/?config=apps/Tous_ins_Museum.xml#



Toutes les ressources pour enseigner et apprendre la langue et la culture régionales en Alsace, dépasser les frontières et devenir un citoyen européen sont disponibles sur la plateforme PlareLA.

Accès : <https://www.plarela.eu/>

ROCK AUF'M SCHULHOF LIVE

ROCK AUF'M SCHULHOF LIVE

Concert participatif avec Nicolas Fischer. Préparation de quelques chansons extraites des albums Rock auf'm Schulhof, Mukki-Mükki et Krock. Ces chansons seront interprétées par regroupement de classe lors du concert de restitution du mois de juin.

Tout le répertoire et différents documents pédagogiques seront fournis.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 1^{er} degré

Niveaux : Cycle 2 (CP, CE1, CE2), Cycle 3 (CM1, CM2)

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Étapes du projet :

- Inscription, formation à distance et répartition du répertoire en novembre
- CD offert, répertoire et ressources pédagogiques fournis
- Préparation en classe de janvier à juin
- Restitution en mai ou juin dans différentes salles du département

Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenant·e·s et éventuellement de programme.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-ladaryl-formulaire-de-1661772369>

Suivi pédagogique : **Nicolas FISCHER** (nicolas.fischer@ac-strasbourg.fr), Yannick VONAU (yannick.vonau@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

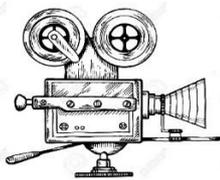
Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)



Pour accéder au teaser du projet scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur



L'objectif de ce dispositif est de faire découvrir, par le regard de leurs cinéastes, la culture et la langue des pays germanophones. Le festival de cinéma en langue allemande Augenblick propose une offre riche de films en langue allemande ainsi que des outils pédagogiques pour préparer les séances. La 18e édition du Festival aura lieu du 8 au 25 novembre 2022.

lieu du 8 au 25 novembre 2022.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 1^{er} et 2nd degrés

Niveaux : De la maternelle au lycée

Liste des cinémas partenaires : <https://festival-augenblick.fr/fr/les-cinemas-participants/>

Classes partenaires : action **non** ouverte à la participation des classes partenaires allemandes ou suisses.

Etapes du projet :

- Formation de 3 h / visionnage + pistes pédagogiques pour des classes de cours moyen.
Dates retenues : mercredi 12 octobre (Collège Bel Air / Mulhouse) et 19 octobre 2022 (Maison de l'image / Strasbourg)
- Formations pour les enseignants du 2nd degré : Formations territoriales de proximité, organisées par la DAFOR
- La 18e édition du festival aura lieu du 8 au 25 novembre 2022.

Aide financière : Frais de déplacement des classes pour se rendre au cinéma (dans la limite de 250€ par bus). Les frais d'entrée au cinéma ne sont pas éligibles aux subventions de la Darilv (fonds commun LCR). Vous trouverez un formulaire spécifique de demande de subvention en consultant la page suivante (date limite de dépôt : 17 octobre 2022) : <https://pedagogie.ac-strasbourg.fr/dareic/projets-regionaux-transfrontaliers-et-en-pays-germanophones/action-culturelle-en-langue-regionale/augenblick/>

La Darilv soutient financièrement, via le fonds commun LCR, également la tournée d'un réalisateur du festival dans les collèges et lycées (Tournée organisée par l'équipe du festival, contact : Eva Knorr, e.knorr@festival-augenblick.fr).

Inscription : Afin de simplifier la procédure vous trouverez un formulaire spécifique de demande de subvention sur notre site internet (date limite de dépôt 17 octobre 2022) : <https://pedagogie.ac-strasbourg.fr/dareic/projets-regionaux-transfrontaliers-et-en-pays-germanophones/action-culturelle-en-langue-regionale/augenblick/>

Suivi pédagogique 1^{er} degré : **Arlette JACQ-MULLER** (Arlette-Ma.Muller@ac-strasbourg.fr), Bertrand ZUGMEYER (bertrand.zugmeyer@ac-strasbourg.fr)

Suivi pédagogique 2nd degré : **Ariane BONHOMME** (ariane.bonhomme@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)

Pour accéder à la programmation scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur



Pour en savoir plus sur le projet scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur

Fantastikinder



Chanter et danser ensemble, en allemand et en français, pour faire vivre un échange transfrontalier : c'est possible grâce au répertoire de chants et de danses du projet Fantastikinder.

Si le répertoire est accessible à tous et utilisable isolément en cours de LV, le concert participatif est prioritairement destiné aux classes venant avec leurs partenaires allemands ou suisses. *Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.*

Degré : 1^{er} et 2nd degrés

Niveaux : Cycle 2 (CP, CE1, CE2), Cycle 3 (CM1, CM2, 6^{ème})

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Étapes du projet :

- 16 novembre 2022 : formation à Canopé 67, Strasbourg
- Décembre 2022 - Avril 2023 : rencontres transfrontalières chantantes et dansantes entre binômes de classes partenaires
- 4 mai 2023 : concert participatif à Sélestat, Tanzmatten

Aide financière : Frais de déplacement

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369>

Suivi pédagogique : **Bernadette GALL** (bernadette.gall@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)

Ressources : <https://dgxy.link/Fantastikinder> ou <https://digipad.app/p/187516/1ff5d11af8006>

Suivi du projet : <https://digipad.app/p/196610/d1d6b61f4d183>



Pour en savoir plus sur le projet scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur



Attention : Cette action peut bénéficier de subventions pour les classes suisses et allemandes, vos classes partenaires peuvent se renseigner auprès des autorités compétentes de leur pays.



Conte et raconte

Partager des histoires en allemand pour tisser des liens intergénérationnels ou inter-degrés.

Un projet pour lire, pour parler et pour écouter, jalonné de rencontres de proximité, à mener en langue

allemande sur une année scolaire, autour des univers suivants :

- Les albums de Tomi Ungerer
- Les contes traditionnels
- Autres albums, par exemple : les albums de Janosch

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 1er et 2nd degrés

Niveaux : de la maternelle au lycée

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Etapas du projet :

- Formation le 9 novembre 2022
- Partages d'histoires (1 ou 2 rencontres)
- Juin-juillet 2023 : journée des contes à Muttersholtz, à partager avec sa classe partenaire.

Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenant·e·s et éventuellement de programme.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369>

*Suivi pédagogique : **Bernadette GALL** (bernadette.gall@ac-strasbourg.fr)*

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

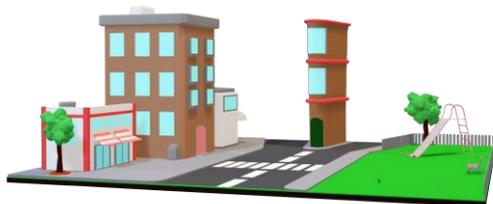
2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)

Suivi du projet : <https://digipad.app/p/196607/f955beaca28db>



Pour en savoir plus sur le projet scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur

Oscar / Construire le Rhin supérieur



Cette action est une déclinaison transfrontalière du jeu-concours de la MEA, Maison Européenne de l'Architecture « Oscar » : un binôme transfrontalier de classes pourra être guidé par un architecte, et vivre ensemble l'expérience d'un véritable concours d'architecture : ensemble, les élèves français et allemands chercheront des solutions pour

construire une ou plusieurs maquettes répondant à un cahier des charges rédigé dans les deux langues.

Thématique de l'édition 2022/2023 : Bois, terre, paille : matières à construire

Autre modalité : le projet est mené avec une seule classe en langue allemande et l'architecte est germanophone.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 1er et 2nd degrés

Niveaux : de la maternelle au lycée

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Étapes du projet :

- Septembre 2022: Diffusion du règlement du concours et ouverture des inscriptions pour les classes
- 23 septembre au 31 octobre 2022 : Programme jeune public durant les journées de l'architecture pour que les futures classes participantes puissent trouver leur inspiration et s'initier
- 30 novembre 2022 : Clôture des inscriptions
- Novembre 2022 à avril 2023 : Interventions des architectes dans les classes et échanges avec une classe partenaire
- Mai 2023 : Rendu des maquettes
- Fin mai à fin juin 2023 : Jury, remises des prix et expositions dans les villes participantes

Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenants et éventuellement de programme.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369>

Suivi pédagogique : **Bernadette GALL** (bernadette.gall@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)



Pour accéder au mur virtuel du projet scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur



Printemps de l'écriture

La thématique des « traces » a été retenue pour l'édition 2023 du Printemps de l'écriture. Dans la catégorie « Langues de l'espace du Rhin supérieur », quatre sujets sont proposés : écriture créative, écriture journalistique, écriture en français et en allemand, écriture et arts visuels.

L'offre culturelle présente sur le site de la DAAC (bibliographie, sitographie, animations, spectacles, expositions au sein des musées ou des structures culturelles) est encore enrichie par l'Action régionale transfrontalière et en pays germanophone : une rencontre d'écrivain ou un atelier d'écriture pourront être organisés pour les classes s'inscrivant à la présente ACA.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 1^{er} et 2nd degrés

Niveaux : de la maternelle au lycée

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Etapas du projet :

- Juillet 2022 : parution des sujets <http://www.printemps.site.ac-strasbourg.fr/langues-de-lespace-du-rhin-superieur/>
- Novembre 2022 - février 2023 : travail en classe, intervention ponctuelle (atelier d'écriture)
- Mars 2023 : inscription sur le site du printemps de l'écriture, envoi des productions
- Mai 2023 : jurys (dans les circonscriptions et grand jury)
- Juin 2023 : remise des prix

Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenant·e·s et éventuellement de programme.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-ladarilv-formulaire-de-1661772369>

Suivi pédagogique : **Bernadette GALL** (bernadette.gall@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)



Pour accéder au mur virtuel du projet scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur



SPEACE

Comédie musicale, participative, franco-allemande et intergalactique.

L'astronaute Tom avait disparu des radars depuis 1969... il revient sur terre et propose un voyage intergalactique aux jeunes terriens qu'ils rencontrent... tous à bord, décollage prévu en juin 2023.

Il s'agira de préparer les 8 chansons de la comédie musicale imaginée par Nicolas Fischer. Ces chansons seront interprétées lors du concert de restitution du mois de juin. Tout le répertoire, des vidéos, un album illustré avec l'histoire de Tom et différents documents pédagogiques seront fournis.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : Interdegrés

Niveaux : Cycle 3 (CM1-CM2-6^{ième})

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Etapas du projet :

- Formation à distance en novembre
- Préparation en classe de décembre à juin
- Restitution en juin à Sélestat, Oberhausbergen, Haguenau ou Wissembourg

Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenants et éventuellement de programme.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369>

Suivi pédagogique : Nicolas FISCHER (nicolas.fischer@ac-strasbourg.fr), Yannick VONAU (yannick.vonau@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)



Pour accéder au teaser du projet scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur



Wissen'schaft Grenzen weg !

Ensemble, des classes françaises et allemandes du second degré visitent le plus grand festival scientifique d'Allemagne, les Science Days, qui se tiennent chaque année à Rust au sein d'Europa Park. Avec des partenaires des domaines de l'éducation, des sciences et du commerce, des sujets scientifiques issus d'une grande variété de domaines et de nombreuses problématiques y sont explorés et découverts. La pratique est au centre de tout l'événement pour les élèves visiteurs. Grâce à l'expertise nouvellement acquise, des idées et des

concepts sont développés pour leur propre stand de salon, qui fera ensuite parti des Science Days für Kinder. Entre octobre et mai, des questions et des expériences sont échangées entre les classes partenaires, et les enfants défient les collégiens.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : Interdegrés

Niveaux :

- Cycle 2 (CP, CE1, CE2) / 1. bis 3. Klasse
- Cycle 3 (CM1, CM2, 6^{ème}) / 4. bis 6. Klasse
- Cycle 4 (5^{ème}, 4^{ème}, 3^{ème}) / 7. bis 9. Klasse

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Etapes du projet :

- 21 octobre 2022 : participation aux Science Days à Europa-Park pour classes & enseignant-e-s du second degré, courte formation pour les enseignants sur place.
- Novembre : Début du projet pour les classes inscrites
- Novembre à Janvier : réalisation des étapes du parcours par les classes. Echanges de questions et expériences inter-degré.
- 10-12 Mai : Venue des classes aux Science Days für Kinder selon un planning qui sera établi. Nuitées des classes du second degré qui tiennent un stand.

Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenant-e-s et éventuellement de programme.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369>

Suivi pédagogique : Aimeric EBLE (Aimeric.Eble@ac-strasbourg.fr), Mareike Köck et Stephanie Bürklin (partenaires allemands organisateurs des Science Days)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)

File ta bobine !



Ce projet invite à s'emparer de l'histoire de la région à travers la découverte et la manipulation du film amateur. En partenariat avec MIRA (Mémoires des images réanimées d'Alsace), cinémathèque régionale numérique, les classes exploreront le patrimoine cinématographique alsacien et réaliseront une capsule vidéo contribuant ainsi à réactiver la mémoire collective régionale ou locale, uniquement à partir d'archives audiovisuelles amateurs.

Pour cette troisième édition, quatre thématiques seront proposés :

- **Les enfants, à table !** (L'alimentation / Les repas en famille)
- **Chemin faisant...** (La marche / La randonnée)
- **Les sportives crèvent l'écran** (Les femmes et le sport)
- **Alsace - Algérie** (version augmentée)

Un festival sera organisé au printemps 2023 pour permettre aux participant.e.s de présenter leurs réalisations.

Toutes les propositions d'activités en présentiel seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 2nd

Niveau : Cycle 3 (6^{ème}), Cycle 4 (5^{ème}, 4^{ème}, 3^{ème}), Lycée

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Etapes du projet :

- Formation initiale pour les enseignant.e.s : mardi 18 octobre dans les locaux de MIRA
- Intervention de deux heures en classe (avant Noël) : « Qu'est-ce qu'une archive filmée amateur ? »
- Intervention de deux heures en classe (avant Noël) : Découverte du corpus d'images d'archive
- Intervention de professionnels pour l'écriture et la réalisation du film

Aide financière : Frais de déplacement et d'intervenants MIRA

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-darilv-formulaire-de-1661772369>

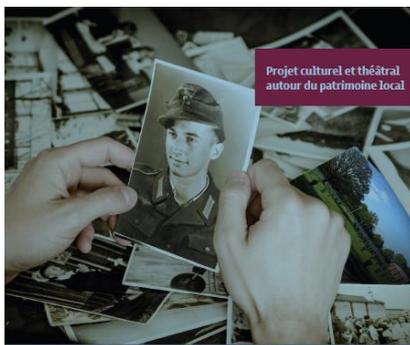
Suivi pédagogique : Edith WEBER (edith.weber@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)



Pour avoir un aperçu de la précédente édition scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur



Vergissmeinnicht, ne m'oublie pas !

Ce nouveau projet culturel et théâtral est proposé en partenariat avec le Centre International Albert Schweitzer (CIAS) de Niederbronn-les-Bains. La pièce de théâtre « Vergissmeinnicht » de Gabriel Schoettel s'inspire de fonds d'archives familiales en vue de sensibiliser les jeunes habitants de notre région frontalière à leur histoire commune et à la signification des lieux de mémoire sur notre territoire. Le spectacle pourra être précédé ou suivi d'une visite du cimetière militaire et d'une intervention de l'auteur de la pièce auprès des élèves.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 2nd

Niveaux : Cycle 4 (5^{ème}, 4^{ème}, 3^{ème}), Lycée

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Calendrier des représentations :

- Vendredi 7 octobre au Moulin 9 de Niederbronn-les-Bains (9h15 et 14h15)
- Jeudi 10 novembre à 10h au Forum européen sur le Rhin de Neuried
- Jeudi 26 janvier à 10h à Marlenheim (salle à préciser)
- Mardi 14 mars à 10h00 au Point d'eau d'Ostwald
- Mardi 21 mars à 10h au Forum européen sur le Rhin de Neuried
- Mercredi 22 mars à 10h au Forum européen sur le Rhin de Neuried

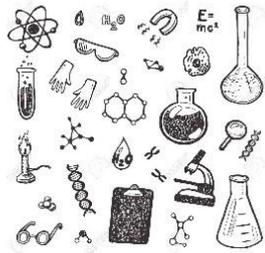
Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenant·e·s et de programme (billetterie théâtre et visite guidée Centre International Albert Schweitzer (CIAS) de Niederbronn-les-Bains.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369>

Suivi pédagogique : **Edith WEBER** (edith.weber@ac-strasbourg.fr), Joëlle WINTER, directrice du CIAS (joelle.winter@volksbund.de)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)



Congrès trinational des Sciences et technologies

Des élèves français et allemands travailleront ensemble pendant le début de l'année sur des expériences scientifiques. Le projet débutera par une courte formation pour les enseignants-e-s français-e-s et allemand-e-s qui leur permettra de construire un travail d'expérimentation scientifique coopératif en amont du congrès. Lors de ce congrès, les élèves bénéficieront d'ateliers et de conférences et une délégation de 8 élèves de chacune des classes partenaires viendra présenter le résultat de leur échange, véritable collaboration scientifique.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 2nd degré

Niveaux :

- Cycle 4 (3ème) / 8. Klasse
- Lycée / 10. bis 12. Klasse

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Etapas du projet :

- 18 octobre 2022 ; 14h30-16h30 : une demie journée de formation pour les enseignant-e-s français-e-s et allemand-e-s, en visioconférence.
- 26 et 27 janvier 2023 : congrès scientifique trinational au Vaisseau à Strasbourg. Une nuitée en auberge de jeunesse possible.

Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenant-e-s et éventuellement de programme.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369>

ATTENTION : Lien pour l'inscription Biovalley (double inscription obligatoire : auprès de l'académie et auprès du Biovalley college network) : <https://www.biovalley-college.net/sch%C3%BClerkongresse/trinationaler-sch%C3%BClerkongress/>

Suivi pédagogique : **Aimeric EBLE** (Aimeric.Eble@ac-strasbourg.fr), Ingo Kilian (partenaire allemand -co-organisateur)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)



Concours musical « Ecole du Flow 2023 »

Le concours musical se déroule en deux phases : la création et la présentation.

Durant l'année scolaire, les participants composent en classes des chansons bilingues (sous format chanson ou vidéo) sur le thème « Frontières ». Ensuite, ils envoient leurs compositions au jury et les meilleurs groupes sont invités à présenter leurs productions sur scène lors d'une finale dans une salle de concert. Les autres participants sont invités à assister à la finale en tant que spectateurs. La finale se termine par un concert du groupe Zweierpasch.

Il s'agit d'un concours à échelle nationale franco-allemande. L'inscription au concours se fait via le site Internet : <https://www.zweierpasch.com/ecole-du-flow-fr>.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 1er et 2nd degrés

Niveaux : Cycle 3 (CM1, CM2, 6ème), Cycle 4 (5ème, 4ème, 3ème), Lycée

Classes partenaires : action ouverte à la participation des classes partenaires allemandes et suisses.

Etapas du projet :

- 2 réunions d'in-formation en visioconférence, une en octobre et une deuxième début novembre en soirée pour présenter l'action
- Ecriture d'un texte français et allemand et mise en musique
- Finale à Strasbourg le 16 mai 2023, de 14h00 à 17h00 au Palais de la Musique et des congrès, Salle Schweitzer, à Strasbourg

Aide financière : Prise en charge des frais de déplacement pour la finale, sous condition d'avoir déposé sa contribution au concours.

*Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369> + inscription via le site <https://www.zweierpasch.com/ecole-du-flow-fr>. **ATTENTION : Les deux inscriptions sont obligatoires.***

Suivi pédagogique : Melanie KLEIN-SAWADOGO (melanie.klein-sawadogo@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

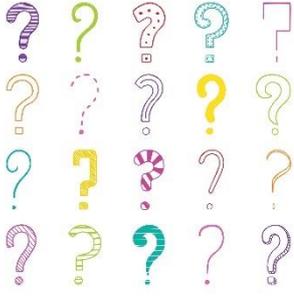
Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRE (marie.quere@ac-strasbourg.fr)

2nd degré : Béatrice MORTZ (beatrice.mortz@ac-strasbourg.fr)



Pour en savoir plus sur le projet scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur



Ce projet s'inspire de la devinette de l'émission Karambolage : les spectateurs ont trente secondes pour observer une photo et déterminer si celle-ci a été prise en France ou en Allemagne.

Un duo composé d'une classe française et d'une classe allemande crée et construit un jeu de devinettes en photos. Celles-ci sont faites lors d'une rencontre côté allemand (au cours de laquelle les élèves français relèvent des choses qui leur sont étrangères), puis lors d'une autre rencontre côté français (au cours de laquelle ce sont les élèves allemands qui relèvent ce qui leur est étranger). Cette confrontation doit amener les élèves à réaliser une sorte de catalogue mettant en vis-à-vis le fruit de leur collecte. Il peut s'agir aussi bien, par exemple, de boîtes aux lettres publiques, de logos et d'enseignes ou objets dans la rue (pharmacie, plaques des noms de rue, distributeur de cigarettes...), de cahiers d'écoliers, de mobilier de classe, d'objets domestiques...

Les deux classes du duo se rencontrent une troisième fois pour jouer : elles reçoivent les devinettes d'un autre duo et les résolvent ensemble – avec, pourquoi pas, au début et à la fin, un message vidéo du duo de classe qui a préparé les devinettes.

Toutes les propositions d'activités en présentiel ainsi que la capacité d'accueil le jour de la restitution seront conditionnées par le protocole sanitaire en vigueur.

Degré : 1^{er} degré

Niveaux : Cycle 2 (CP, CE1, CE2), Cycle 3 (CM1, CM2, 6ème)

Classes partenaires : Une classe partenaire d'un autre pays conditionne la participation à cette action.

Étapes du projet :

- Réunion d'in-formation pour les enseignants en présentiel, date encore à fixer
- 3 rencontres des classes partenaires

Aide financière : Frais de déplacement, d'intervenant·e·s et éventuellement de programme.

Candidature : <https://framaforms.org/actions-culturelles-transfrontalieres-et-regionales-proposees-par-la-darilv-formulaire-de-1661772369>

Suivi pédagogique : Arlette Jacq-Muller (Arlette-Ma.Muller@ac-strasbourg.fr)

Suivi administratif : Sarah MOHR (sarah.mohr@ac-strasbourg.fr)

Suivi financier : ce.maeri@ac-strasbourg.fr

1^{er} degré : Marie QUÉRÉ (marie.quere@ac-strasbourg.fr)



Scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur pour avoir un aperçu de l'émission Karambolage sur Arte qui a inspiré cette action



Scannez le QR code avec votre téléphone ou cliquez sur le QR code depuis votre ordinateur pour accéder à la devinette d'une émission (9min15)